

No. 20658

**UNITED NATIONS
(UNITED NATIONS REVOLVING FUND
FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION)
and
CONGO**

**Project Agreement—*Natural Resources Exploration Project*
(with annexes). Signed at Brazzaville on 23 January 1981**

Authentic texts: English and French.

Registered ex officio on 15 December 1981.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
(FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES
POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES)
et
CONGO**

**Accord relatif à un projet — *Exploration des ressources naturelles*
(avec annexes). Signé à Brazzaville le 23 janvier 1981**

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré d'office le 15 décembre 1981.

PROJECT AGREEMENT¹ BETWEEN
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CONGO
AND THE UNITED NATIONS REVOLVING
FUND FOR NATURAL RESOURCES
EXPLORATION

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

ACCORD¹ RELATIF AU PROJET ENTRE
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU
CONGO ET LE FONDS AUTORENOU-
VELABLE DES NATIONS UNIES
POUR L'EXPLORATION DES RES-
SOURCES NATURELLES

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 15 December 1981, the date on which the Fund dispatched to the Government of Congo a notice confirming its acceptance of the certificate provided by the latter under section 11.01 (ii) and the approval by the UNDP administrator of the expenditures referred to in section 11.01 (i), in accordance with section 11.02.

¹ Entré en vigueur le 15 décembre 1981, date à laquelle le Fonds a avisé le Gouvernement congolais qu'il acceptait le certificat fourni par ce dernier en application de l'alinéa ii du paragraphe 11.01 et que l'administrateur du PNUD avait approuvé les dépenses prévues à l'alinéa i du paragraphe 11.01, conformément au paragraphe 11.02.